

Textile Ecological Standard 2007 Part II : Banned Dyestuffs 2007 生态纺织标准 第 2 部份：禁用染料

Disperse dyes are usually used for dyeing synthetic fibres like polyester and cellulose acetate. Some of them are known to be carcinogenic or allergenic and are prohibited for use under the ecological standard.

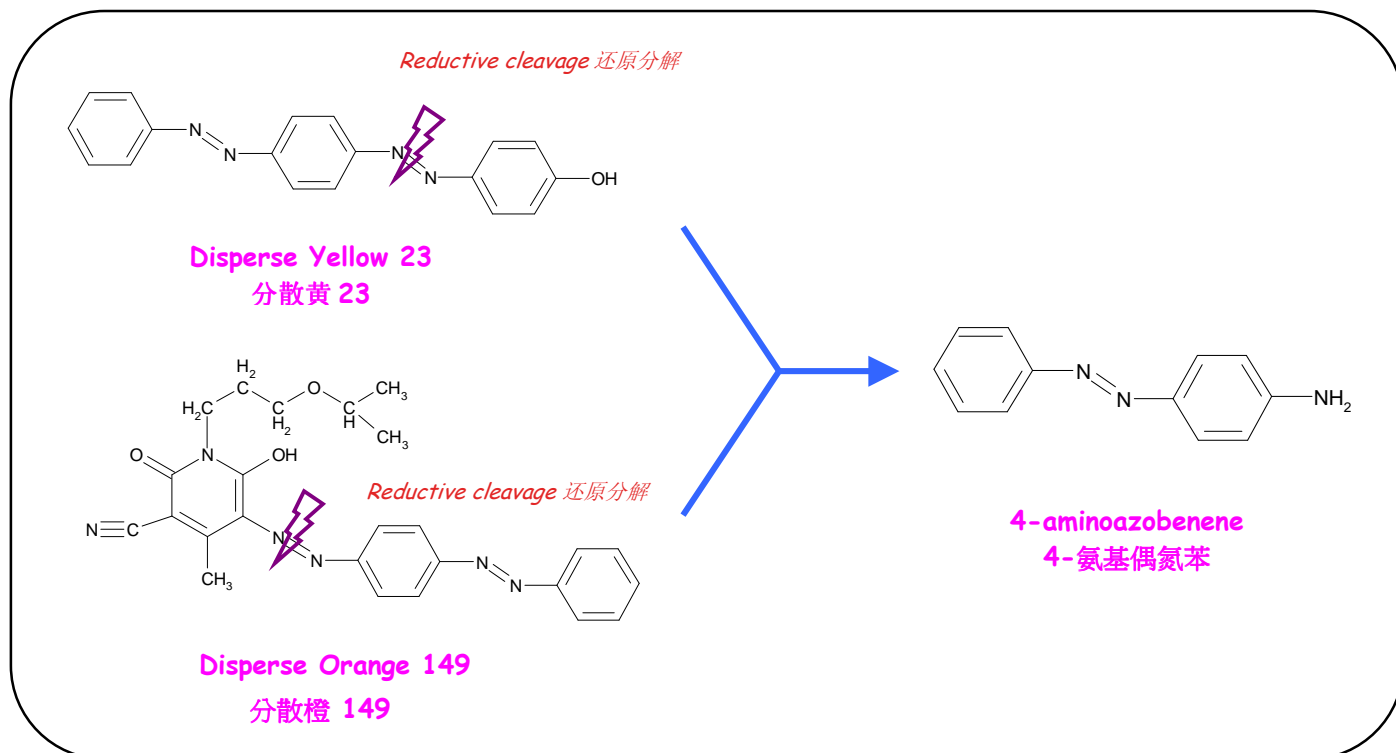
分散染料通常被用作聚酯和醋酸纤维素等合成纤维的染色剂。由于它们中的一些具有致癌和致敏性，为此，生态标准对其使用提出了限制要求。

In 2006, the well-recognized textile ecological standard has already extended the list of prohibited dyestuffs to cover the azo-bound **Disperse Yellow 23** as it is capable to release the carcinogenic arylamine, **4-aminoazobenzene**.

由于具有偶氮键的**分散黄 23**可以释放致癌性的芳胺和**4-氨基偶氮苯**，因此，2006年，生态纺织标准也将其也列入了禁用染料名单。

For the same reason, one more azo-bound dyestuff **Disperse Orange 149** is added to the banned list in the 2007 version.

而含有多个偶氮键的**染料分散橙 149**在2007年也因此被列入禁用名单中。



The presence of these dyestuffs and other Carcinogenic / Allergenic Dyestuffs can be detected using the method **§64 LFGB B 82.02-10**, which is the official version of **DIN 54231**. Under the Textile Ecological Standard, a specific detection limit of **50 mg/kg** is required.

这些染料和其它致癌/过敏性染料可通过测试方法 **DIN 54231** 的官方版本**§64 LFGB B 82.02-10** 进行检测, 其限量要求在生态标准中为 **50 mg/kg**。

For enquires or other information, please contact :

Ms. Charlene Peng: Tel: 755-2601 8629(email: CharlenePeng@strcn.com)

Mr. Wallace Luk : Tel: 852-2943 4655 (email: wallace.luk@strhk.com)

Ms. Sammi Chiu: Tel: 852-2943 4653 (email: sammi.chiu@strhk.com)

or visit our website at <http://www.strcn.com> or <http://www.strhk.com>

如有任何查询, 欢迎联络我们:

彭小姐: 电话: 755-26018629 (邮箱: Charlenepeng@strcn.com)

陆先生: 电话: 852-2943 4655 (邮箱: wallace.luk@strhk.com)

赵小姐: 电话: 852-2943 4653 (邮箱: sammi.chiu@strhk.com)

或浏览我们的网址: <http://www.strcn.com> or <http://www.strhk.com>